

La Petite Tunisie

Le Petit Tunisien

SOCIALE

La Tunisie Socialiste

Inscriptions page 5 fr. la ligne; 2^e page : 3 fr. la ligne Abonnements et annonces payables d'avance

Rédacteur en chef : Emile LACROIX

Abonnements Tunisie-Constantine : 10 fr. par an. France 12 — Etranger 18 fr. par an.

Un Ministère de l'Afrique du Nord n'est pas à désirer et doit être combattu

Le « Républicain » de Constantine continue sa campagne en faveur de la création d'un ministère de l'Afrique du Nord. Il va même chercher dans des feuilles inconnues les éléments qui militeraient en faveur de cette création.

Mais nous qui habitons le pays, nous pouvons mieux juger que quiconque de la métropole si cette création répond à un besoin véritable de nos intérêts.

Pour l'Algérie, oui, certes, elle serait profitable, mais pour le Maroc et la Tunisie nous serions lésés en tout et pour tout.

La « Dépêche Meknèsienne » de Meknès (Maroc) après avoir reproduit notre article « pour ou contre un ministère de l'Afrique du Nord » le fait suivre des commentaires suivants :

« Nous sommes en pays de protectorat, le Maroc, et nous, liés par des traités, ceux-ci ont force de loi et ce serait peu honnête de notre part de vouloir substituer un ministère de l'Afrique du Nord à celui des Affaires Etrangères qui représente le Maroc et la Tunisie auprès des nations, surtout celles où ils avaient des agents accrédités.

« Donc pas d'emballlement, par de bêtise, et nous en trouverons bien.

« La Petite Tunisie ».

« Nous sommes entièrement de l'avis de notre confrère de Tunis. Un Ministère de l'Afrique du Nord ne nous sourit pas du tout.

« En effet, il ne faut pas oublier qu'au Maroc comme en Tunisie d'ailleurs, les Français ne participent pas aux élections législatives et tant que ne nous aura pas été dévolu, ce droit d'avoir des mandataires directs au Parlement Français, nous serons en état d'infériorité vis-à-vis de nos voisins les Algériens.

« Vouloir réaliser l'unification de toute l'Afrique du Nord dans une même main directrice, c'est là certes un beau rêve digne d'un pur et bon français, mais un rêve pratiquement irréalisable pour l'instant.

« Le principal obstacle ainsi que le souligne « La Petite Tunisie » est que l'Algérie est une colonie et le Maroc et la Tunisie sont sous régime du Protectorat.

« En supposant qu'au point de vue politique générale, l'unification des trois pays puisse encore s'admettre, la situation se présente tout différemment au point de vue économique.

« Chacun des trois pays doit conserver son autonomie financière. Au Maroc particulièrement, nous avons encore beaucoup à faire dans le domaine outillage économique, pour subordonner ces réalisations à l'agrément de nos voisins Algériens, qui ne manqueraient pas de s'opposer à tout ce qui pourrait nuire à leurs intérêts et n'oublions pas qu'ils auraient pour eux la loi du nombre.

« Qu'on ne vienne pas nous opposer qu'entre Français, qu'ils soient d'Algérie, du Maroc ou de la Tunisie, de semblables frictions sont invraisemblables.

« Nenni ! A notre avis, seul le communisme c'est-à-dire l'exploitation en commun avec répartition égale des revenus, pourra mettre fin à l'égoïsme humain.

« Tant que les hommes auront la possibilité de s'enrichir, les sentiments humanitaires ne primeront pas sur les appétits individuels.

« Aucune loi morale ne peut enrayer cette course éfrénée vers les jouissances terrestres, si ce n'est qu'un changement de régime complet, une refonte totale du vieux monde. Or, chimère cela.

« Aussi, avant de devenir « Africains » tout court, tâchons de demeurer le plus longtemps possible « Marocains ». Nos enfants et petits enfants n'auront pas à nous le reprocher. »

Notre confrère de Meknès a supprimé la partie essentielle pour nous, celle où le « Républicain » parle avec enthousiasme des 80 millions que l'Algérie va recevoir avec le nouveau statut de la Banque de l'Algérie qui sera voté à Pâques ou à la Trinité il faut l'espérer. Car il faut bien espérer qu'il se trouvera un député pour demander si la Tunisie trouvera son compte dans ce nouveau statut.

Il ressort de la publication de la der-

nière assemblée du Conseil d'Administration de cette Banque privilégiée qui nous inonde de ses billets malpropres de cinq francs, qu'elle n'avait pas le droit d'émettre, aucune mention ne figurant dans son contrat avec la Tunisie que reproduit l'excellent ouvrage sur la Tunisie de MM. Dominique Gaudiani et Paul Thiaucourt, paru en 1912, chez Paul Dupont.

Voici, du surplus, une partie du texte de la convention passée par le gouvernement tunisien avec la Banque de l'Algérie. On y verra avec quelle désinvolture le Résident Général Pichon, traitait les intérêts du pays qu'il était chargé d'administrer :

Les avantages réclamés par la Tunisie ont été soumis à l'arbitrage du Ministère des Finances qui a décidé que la Banque verserait au trésor à titre de prêt, sans intérêts, une somme de un million de francs, remboursable à l'expiration de son privilège et qu'elle servirait en outre au protectorat en toute propriété une redevance annuelle fixée à 66.666 francs 66 centimes pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1905 à 83.333 francs 33 pour celle de 1906 à 1912 et à 100.000 pour le surplus de la durée de son privilège # 1 1

Nous avons donc reçu un million sans intérêt jusqu'à la fin du privilège, puis nous recevons aujourd'hui la grosse somme de cent mille francs, soit à peu près le traitement d'un chef de service pendant que l'Algérie... C'est fabuleux.

En vérité nous sommes gâtés et nous le serions encore davantage avec un ministère de l'Afrique du Nord.

Et c'est pour le coup que l'Algérie ne ferait qu'une bouchée de nos intérêts, mais il y a heureusement des traités qui ne sont pas des chiffons de papier.

Le protectorat rattaché au ministère des Affaires Etrangères a fait ses preuves et il n'y a aucune raison pour qu'il en soit distrait pas plus du reste que le Maroc.

Déjà la politique s'infiltrait un peu plus chaque jour dans le protectorat. Que serait-ce avec un ministère de l'Afrique du Nord ? Il ne pourrait nous refuser ce qui existe chez la voisine l'Algérie et de fil en aiguille nous tomberions dans les luttes que connurent, jadis, Alger et Constantine et que connaît encore le département d'Oran.

Belle perspective !

Non, non, restons comme nous sommes, chacun dans son département ministériel propre et les affaires de l'Afrique du Nord n'en iront que mieux.

J. S. L.

Madame Pérelle dite « FIL DE FER » a été assassinée PAR QUI ET POURQUOI ?

Il y a près d'une quarantaine d'années arrivait à Tunis une femme élégante d'une trentaine d'années, mais point jolie. Elle se mit à fréquenter les théâtres et les concerts de Tunis et l'été venu le Casino d'Hammam-Lif, où elle était une habituée fidèle des salles de jeux. Quand la chance lui souriait, elle avait une façon de ramasser son gain qu'on finit par lui donner le sobriquet de Mme Fil de fer.

Elle était la maîtresse d'un banquier, gros et gras, autant qu'elle était mince et élancée.

Le contraste de ces deux êtres était frappant.

Le Casino d'Hammam-Lif était le rendez-vous de la colonie française sélecte, quand son banquier n'avait pu la rejoindre, elle était généralement seule, car elle frayaient peu avec ses pareilles.

Un jour, son banquier lui fit part de son intention de rentrer en France, dans un grand port militaire, où se trouvait le siège principal de sa banque que dirigeait son frère. Pour des raisons ignorées, elle ne crut pas devoir le suivre et acheta quelques hectares de terrain entre Sidi Fathallah et Ben Arous et se fit construire une maisonnette qu'elle entourait d'un mur assez élevé. Tout le monde disait que c'était une folie, car à cette époque, dans toute la plaine qui s'étend de Djebel-Djelloud à Fondouk-Choucha, de Mégrine à Sidi Fathallah et Ben Arous, il n'y avait comme construc-

tions que la maison cantonnière qui se trouve sur la route d'Hammam-Lif en face du chemin qui conduit à Mégrine et celle de Ben Arous. Naturellement Mme « Fil de fer » n'habitait pas sa propriété; elle s'y rendait de temps à autre pour y faire faire ses plantations ou pour louer ses terrains qui ne valaient pas chers à l'époque, peut-être une dizaine ou douzaine de milliers de francs.

Puis, le banquier, qui de France devait s'intéresser toujours à elle, vint à mourir. Lui laissa-t-il quelques fonds ? Nous ne le croyons pas. L'âge venant, Mme « Fil de fer » s'en fut, il y a une trentaine d'années habiter sa maison. On la voyait assez souvent venir à Tunis, généralement le matin, pour y faire ses emplettes.

Dans ces derniers temps, elle était attifée comme une vieille sorcière, une robe démodée et un chapeau qui avait plusieurs années d'existence.

Quand nous la croisions, dans la rue d'Italie, nous ne pouvions nous empêcher de nous dire un pététo : « Quelle déchéance », ma pauvre vieille, toi qui, sans être jolie, était admirée quand tu fréquentais Hammam-el-Lif, tu es devenue une ruine. Et de quoi vis-tu ?

La « ruine » avait de l'argent puisque des criminels ont poussé la cruauté jusqu'à la larder de nombreux coups de couteau pour lui faire avouer, sans doute, où était la cachette où elle plaçait son argent.

Ces criminels devaient évidemment savoir que la vieille possédait un magot. Il nous semble qu'il sera facile à la police d'arriver à mettre la main au collet de ces malfaiteurs, car aujourd'hui la propriété n'est plus isolée comme autrefois, il passe des autos en quantité sur la route du Morrag et ce serait bien étrange que personne n'ait jamais vu entrer quelqu'un dans la propriété.

Les arabes qui travaillaient chez elle doivent savoir quelque chose, aussi faut-il les faire parler. Par eux on saura la vérité sur le drame qui est le quatrième depuis peu de temps. C'est trop.

L. de P.

L'Egypte, profondément atteinte par la baisse du coton, réduit de 10 pour 100 la totalité de ses dépenses

Voilà un exemple à suivre au lieu d'enfer d'année en année le budget de quelques milliards en France et de millions en Tunisie.

Des économies, encore des économies, messieurs les chefs de service.

EN VOULEZ-VOUS DES COQUILLES

La plupart des journalistes écrivent si mal que les typos ou les linotypistes ont du mal à déchiffrer nos pattes de mouche que nous aurions tort de nous fâcher.

Cependant nous n'arrivons pas à comprendre comment certains mots subsistent sous leurs doigts agiles une telle transformation que nous ne nous y reconnaissons plus nous-mêmes.

C'est le défaut des journaux qui n'ont pas un correcteur spécialisé.

Quand nos moyens le permettent nous irons en chercher un au magasin qui connut la grande vogue et hélas ! voit aujourd'hui sa clientèle lui échapper.

Echos et Nouvelles

ENCORE UN BOBARD SANS DOUTE

Depuis qu'il est créé, « Tunis Socialiste » a pris l'habitude, chaque année, en septembre d'annoncer le départ du Résident Général en fonctions.

Combien de fois a-t-on fait partir M. Lucien Saint, qui est tout de même parti pour le Maroc, poste autrement plus important que celui de Tunis.

Un jour même, le journal annonçait, en 1926, que Duran-Angliviel, le leader de « Tunis Socialiste », en avait reçu l'assurance de M. Herriot alors président du Conseil.

Sans doute que celui-ci avait dû réfléchir avant de prendre cette décision, si tant est qu'il eût réellement promis le déplacement de M. Lucien Saint.

PAUVRE PRINCE !

Tu médites tristement autour d'une table maigrement servie sur le danger de se livrer à des manifestations qui blessaient non seulement le corps enseignant tout entier mais aussi la population française outrée de ton langage et de ton dessein d'envoyer ton cher fils achever ses études de l'autre côté des Alpes.

Si tu regrettes réellement et sincèrement tes paroles outrageantes, nous nous joignons à « Tunis Socialiste » pour demander que la pénitence prenne fin.

BRUIT STUPIDE

Un bruit stupide a été mis en circulation cette semaine sur la santé d'un de nos chers amis, le prince A., alors qu'il est en pleine voie de guérison, ce qui nous réjouit fort, et réjouit tous ceux qui le connaissent et l'estiment.

Nous souhaitons pouvoir annoncer sa guérison qui est complète, ce qui comblera de joie ses nombreux amis.

NAISSANCE

Nous avons appris avec plaisir la naissance d'une cinquième fille chez Mme et M. Mailet, président du Conseil d'Administration de la Société du Domaine et des Eaux de Korbois, et gendre de Mme veuve Lecore-Carpentier.

Nous formons des vœux sincères pour le bonheur et la santé de la nouvelle-née.

MERITE AGRICOLE

Dans la dernière promotion du Mérite agricole, nous avons relevé avec plaisir le nom de notre excellent et vieil ami Emmanuel Licari, chevalier de la Légion d'honneur, qui est promu officier du Mérite agricole.

Les beaux domaines créés par lui mériteraient la récompense que vient de lui octroyer le Gouvernement de la République.

Nous le prions d'agréer nos vives et sincères félicitations.

LISEZ

« Excelsior » et « Dimanche Illustré ».

JAURES

Nous recommandons à nos amis de lire : JAURES, drame poignant par Bechancourt.

En vente à la librairie Barlier et Cie. à Tunis.

ENCORE DES SUPPRESSIONS

DE TRAINS

Cette fois, c'est la ligne de Sousse à Mahdia qui est sacrifiée.

Ce sont les autocars qui vont remplacer les trains. Comme le trafic marchandise subit une crise sans précédent, que va-t-on faire du personnel des trains, mécaniciens compris ? Et puis, le personnel des gares lui aussi devra être réduit.

Où emploiera-t-on tout ce monde ?

Ne ferait-on pas mieux de faire ce que nous disions dans notre précédent numéro au lieu d'élargir les routes pour la commodité des chauffards, des transporteurs marrons et des camions-automobiles ?

Au Sénégal, l'auto commençait à prendre racine; les autos-camions itou ; le Gouverneur général n'a pas voulu la ruine des chemins de fer qui ont tant coûté à la colonie, et en conséquence a pris la décision énergique que les autos camions ne pourront pas avoir de remorque ni transporter plus de quatre tonnes, pour les transports en commun aucune autorisation n'est délivrée.

Voilà du bon travail qu'on n'imitera pas ici puisque l'on fait tout ce que l'on peut pour ruiner nos chemins de fer. Nous serions curieux de savoir si le Grand Conseil a donné son acquiescement.

LA FIN DES VACANCES

Avec septembre, la fin des vacances approche; la saison des bains de mer est terminée et les heureux mortels qui sont allés estiver en France, en Corse ou ailleurs, fuyant la canicule dont nous avons été largement gratifiés cet été, vont bientôt reprendre le chemin du retour, la bourse vide mais la santé florissante.

On fera des économies cet hiver en se racontant autour d'une table où le poulet manquera les bons moments passés hors de Tunisie.

LE BORDJ EL HADDAD A S'-GERMAIN EST VENDU

Mais ce n'est malheureusement pas l'Agriculture qui l'a acheté pour en faire une cité ouvrière.

Tout proche de Saint-Germain, on peut même dire à Saint-Germain, puisque le

Casino d'Hammam - Lif
Ses déjeuners et diners réputés
Le soir on danse
PAS D'ENTREE A PAYER

périmètre communal s'étend aujourd'hui jusqu'à l'Oued Miliane, existe sur le bord de la mer une grande propriété de plusieurs hectares sur laquelle se trouve le bordj el Haddad, nom de son créateur. La Direction de l'Agriculture avait envisagé d'en faire une cité ouvrière; seulement la propriété n'étant pas immatriculée et Mme Mohamed Djelloul, veuve de l'ancien premier ministre, nébent Ayed, ne se souciait pas de faire la dépense malgré l'offre de 800.000 francs.

Elle vient de trouver acquéreur en la personne d'un boucher qui ne doit pas vendre, on s'en doute, sa viande à perte pour se permettre pareille acquisition.

LE DOUBLEMENT DE LA VOIE FERREE DE RADES A HAMMAM-LIF

Les travaux de doublement de la voie ferrée de Rades à Hammam-Lif marchent rondement et seront vraisemblablement terminés avant la fin de l'année.

Après, il y aura lieu d'envisager le mode de locomotion, car on ne peut laisser circuler les trains à la vapeur, si désagréables avec la fumée que dégagent les locomotives.

Il faudra l'électrifier ou faire l'acquisition de nouveaux locotracteurs qui donnent pleine satisfaction aux usagers.

Et puis, il faudrait revenir aux carnets de 30 AR, si commodes, qui procureraient une notable économie aux baigneurs - en augmentant leur nombre.

Mais ceux-ci se font de jour en jour plus rares, nous affirmerions, en raison de la vétusté de l'établissement thermal, de son matériel vieillot et usé et, avouons-le franchement, de sa propriété très relative.

UN HOMME AVERTI...

Tant vaut le directeur, tant vaut le magasin.

Autrefois, Tunis possédait un grand magasin dont le directeur regrette s'ingéniait à satisfaire la clientèle de jour en jour plus nombreuse.

On savait certes, que les prix étaient légèrement supérieurs à ceux des autres magasins, qu'importe on y allait quand même, d'abord parce que c'était une vieille maison française honorablement connue et qu'on y était fort bien accueilli.

Aujourd'hui on y est reçu à peu près comme un chien dans un jeu de quilles, le personnel ancien est traité de telle façon qu'il s'en va, et dehors ne se gêne point pour parler.

Il dit que la clientèle a beaucoup diminué parce qu'on a tout chambardé, contrarié ses habitudes et comme elle n'est pas plus bête qu'ailleurs elle se dit que toute cette débauche d'électricité faite pour éblouir, c'est après tout elle qui la paie.

Nous en connaissons qui achetaient tout là pour plusieurs milliers de francs par an, aujourd'hui la dépense mensuelle n'atteint pas 100 francs par mois.

Nous voudrions raconter une histoire personnelle où la maison a manqué une affaire de 30.000 francs.

A quoi bon ?

L'homme aujourd'hui est connu; que sa maison le garde précieusement, elle nous en donnera des nouvelles d'ici deux ou trois ans. On lui fait gober que c'est la crise qui est la cause de la baisse du chiffre d'affaires.

Erreur, erreur, c'est l'incapacité du directeur et son manque de courtoisie.

BIBLIOGRAPHIE

Coeur d'Esclave

par Paul MADO

Un beau volume in-8^o, cour. 192 p. 12 fr., chez Eugène Figuière, éditeur, 166, Boul. Montparnasse, Paris (14^e).

Voici un roman très curieux sur ce thème : il y a en réalité des mentalités d'esclaves, surtout chez les femmes, et pour qui la servitude, au lieu d'être une honte et une position révoltante, est au contraire la seule forme de vie qu'elles trouvent normale. Les Orientales, par suite d'une longue hérédité, sont, exception faite d'un certain nombre de libérées conscientes, plus enclines encore à préférer l'esclavage. Témoin cette Nolia, l'héroïne dont Paul Mado nous raconte l'histoire qu'on lira avec intérêt.

Les Rothschild
Histoire anecdotique d'une famille régnante

Un beau volume, prix : 10 fr., franco : 10 fr. 75. Etranger : 11 fr. 50. Publications « L'Argent », revue hebdomadaire des valeurs de placement, 10, rue de la Bourse, Paris 2^e. Compte de chèques : Paris n° 409.33.

Cet ouvrage d'un petit porteur de fonds russes est d'une forme amusante et gaie d'une documentation savoureuse et puissante.

MINES ET AFFAIRES
Phosphates Tunisiens — Le Tribunal de Commerce de Granville, saisi par un actionnaire qui estimait irrégulière l'absorption de la Société des Usines Dior par la Société des Phosphates Tunisiens, vient d'annuler la délibération de l'assemblée extraordinaire du 5 décembre 1930 et de déclarer en conséquence nulle et sans effet, la fusion qui a pu être réalisée avec la Société des Phosphates Tunisiens.

(Journal Financier Français, 9-8-31).

M'Zaita — L'émission des obligations M'Zaita ne se fait pas sans difficultés. Les émetteurs et les banques de leur entourage seraient obligés de prendre ferme presque tout le papier. Certains disent qu'ils ne se décideront pas avec le sourire. Ce sont des méchants ! Car, enfin, ils et elles connaissent bien la valeur de ces obligations, puisque leur désir était d'en faire profiter leurs clients !

(L'Effort Français, 8-8-31).

Direction Générale de l'Agriculture du Commerce et de la Colonisation

Direction des Domaines et de la Colonisation

Le lundi 5 octobre 1931, à 10 heures et demi du matin, dans les bureaux de la Direction Générale de l'Agriculture, 76 bis, Boulevard Bab Benat, à Tunis, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, au plus offrant et dernier enchérisseur, de la propriété ci-après :

Le lot n° 1 du lotissement domanial de « Loukanda » situé dans le Contrôle Civil de Zaghwan, Caïdat de Zaghwan.

Cet immeuble a une superficie approximative de cent trente hectares (130 ha.). Il comprend une maison à usage d'habitation et une écurie.

Mise à prix : 200.000 francs.

Les personnes désirant participer aux enchères, devront déposer dans les bureaux de la Direction des Domaines et de la Colonisation, une demande d'admission aux enchères, cinq jours au moins avant la date fixée pour l'adjudication.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à la Direction Générale de l'Agriculture, du Commerce et de la Colonisation (Direction des Domaines et de la Colonisation).

Administration des Habous

AVIS DE LOCATION

Le restant de l'Enchir Firouza après déduction de la superficie détenue par les occupants, sis au Cheikh Arab Majour, Caïdat de Mateur accusant une superficie de 500 ha. fondation Sidi Abd El Bassaf.

Mise à prix : 80.000 francs.

Il est donné avis au public que l'adjudication de location du restant de l'Enchir sus-désigné, fixée au 26 septembre sur l'avis n° 14, aura lieu le samedi 12 septembre, à 10 heures du matin, à l'oukalat des Habous à Mateur, moyennant la mise à prix ci-dessus indiquée.

Pour de plus amples renseignements s'adresser au Bureau Foncier des Habous, n° 28.

Le directeur des Habous, Ali SAKKAT.

REGENCE DE TUNIS

Direction Générale de l'Agriculture, du Commerce et de la Colonisation

DIRECTION DES FORETS

AVIS

Le public est informé qu'il sera procédé à Tunis, le mardi 14 octobre 1931, à 8 heures du matin, dans une salle du Palais des Sociétés Françaises, avenue de Paris, à la vente des lièges mâles et de reproduction.

Pour plus amples renseignements, s'adresser dans les bureaux du Service des Forêts à Tunis, Tabarka, Ain-Draham, El-Feïdja et Bizerte.

BREVET TUNISIEN N° 3.694

La Société dite : Etablissements G. Brière, à Levallois Perret, propriétaire du brevet tunisien d'invention n° 3.694, déposé le 5 octobre 1928, relatif à : « Dispositif arrache-moyeu pour le démontage de roues, poulies et autres organes » désire entrer en relation avec des industriels de Tunisie pour la vente ou la concession de licences pour l'exploitation de

Pour offres ou renseignements s'adresser à M. Raymond Valensi, ingénieur à Tunis, 20, Rue de Russie.

Administration des Habous

AVIS DE LOCATION

1° Un magasin, 55 bis, Rue de l'Eglise à Tunis.
Mise à prix : 2.000 francs.

2° Un magasin, 16, Rue de Bon secours à Tunis.
Mise à prix : 480 francs.

3° Un magasin, 1, Rue Sidi El Aloui à Tunis.
Mise à prix : 750 francs.

4° Un magasin, 134, Rue El Marr à Tunis.
Mise à prix : 3.000 francs.

5° Un premier étage, Rue Hamman Ebreimmi à Tunis.
Mise à prix : 2.500 francs.

Il est donné avis au public que le 14 septembre, à 10 heures du matin, il sera procédé à l'adjudication de location, à la Direction des Habous, des quatre magasins sus-indiqués pour le restant de l'année en cours et la totalité des années 1932 et 33 et du premier étage ci-dessus indiqué pour le restant de l'année en cours et la totalité de l'année 1932 moyennant la mise à prix figurant en face de chaque article.

Pour de plus amples renseignements s'adresser au Bureau Foncier des Habous, n° 28.

Le directeur des Habous, Ali SAKKAT.

BREVET TUNISIEN N° 1.929

La Société N. V. Netherland Colonial Trading Company à Bruxelles, propriétaire du brevet tunisien d'invention n° 1.929, déposé le 3 août 1921, relatif à : « Composition pour l'imprégnation et la conservation du bois » a désire entrer en relation avec des industriels de Tunisie pour la vente ou la concession de licences pour l'exploitation dudit brevet.

Pour offres ou renseignements s'adresser à M. Raymond Valensi, ingénieur à Tunis, 20, Rue de Russie.

Grande Pharmacie du Marché

10, Rue d'Espagne — TUNIS — Tél. 5.85

Paul JARMON, docteur en Pharmacie, Licencié ès-sciences, ex-chef de Travaux à la Faculté de Médecine de Toulouse. Pharmacie d'ordonnances — Produits purs — Prix modérés. Diverses à domicile. Expédition à l'intérieur.

Fournisseur de l'Amicale des postiers français et de l'Amicale des postiers indigènes.

Dépôt Général de la FARINE LAROUSSE

LE CHAT NOIR



EAU DE COLOGNE
TRIPLE EXTRAIT

C. Simon
TUNIS

Grande Distillerie Tunisienne

G. & E. LICARI

USINE A VAPEUR
Rue d'Espagne et Rue de Besançon — TUNIS

Liqueurs de premier choix — Vins en gros
SPECIALITE D'AMER ET DE FERNET LICARI

Récompensés à plusieurs expositions et concours.
Médaille d'or. — Exposition Universelle de Paris 1900.
Médaille vermeil au Concours de Paris 1900.

Restaurant du Japon

G. FIORINI (Propriétaire)
44, Rue Amilcar — TUNIS

Service à la Carte — Repas sur commande — Vraie cuisine italienne — Spécialité de Ravioli et Cassate
Vins Fins de la Maison ROUFF de Naples — Vins du Piémont et Vins de Chianti.

Société Générale pour la Fabrication de la Dynamite

Procédés et Brevets A. NOBEL
PELLET César, agent

DEPOSITAIRE A TUNIS : 9, Rue de Bretagne
Dynamite Gomme A et N° 1 Détonateurs, Méches, mines, 3 tissus goud round — Téléphone 1.39.
Adresse Télégraphique : Pellet — Tunis

L'HUILE QUI GRAISSE LE PLUS

« Vacuum Mobiloil »

Marque « GARGOYLE »
Maison A. MODIGLIANI
Agent général et Dépositaire pour la Tunisie
5, Rue Saint-Charles — TUNIS

Télégr. Import-Tunis — Tél. : 0.74

Compagnie de Navigation Mixte

Cie Touache — Paquebots-Poste Français
Imm. au Trib. de Commerce de Lyon N° B 1624
AGENCE DE TUNIS

Service régulier entre Marseille-Tunis et Tunis-Marseille.
Pour fret et passages, s'adresser aux Bureaux de l'Agence à Tunis, Rue d'Alger.
L'Agent principal : Casimir PEDELUP.

ANIS BERGER

Claude Berger et Cie — Marseille
Apéritif Anisé

DEMANDEZ PARTOUT le Rhum Charvet

JULES CURTELIN ET JEAN CASSAR
Représentants-dépositaires
4, Rue de Flandres — TUNIS

Compagnie Algérienne

Société Anonyme fondée en 1877
Capital : 105.000.000 de Francs entièrement versés
Réserves : 89.000.000 de Francs
Siège Social : PARIS, 50, rue d'Anjou

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE DE BOURSE ET DE CHANGE

Comptes de dépôts à vue et à échéance
Dépôts à échéance
Escompte et Recouvrement de tous Effets
Crédits de Campagne
Prêts sur Marchandises
Bouvois de Fonds — Opérations sur Titres
Garda de Titres — Souscriptions
Paiement de Coupons
Location de compartiments de coffres-forts
Emission de Chèques
et de Lettres de Crédit sur tous Pays

Agences en France dans toutes les Villes et Principales Localités de l'Algérie du Maroc et en Syrie

EN TUNISIE : Tunis, Béja, Bizerte, Djérba, Gabès, Kairouan, Le Kaf, Mahdia, Mateur, Medjez-el-Bab, Sfax, Souk-el-Arba, Souk-el-Khemis, Sousse, Zarzis.

CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER

PHARMACIE BLOCH

4, Avenue de France, et Rue Al-Djazira
BLOCH Léon Fils
Pharmacien de 1^{re} Classe
— Téléphone : 5.53 —

Raymond Valensi
INGENIEUR ARCHITECTE
TUNIS — 22, Rue de Russie — TUNIS
DEPOT DE MACHINES AGRICOLES
41, Aue Al-Djazira, 41

Pianos ERARD, PLEYEL & HOFMANN

Les Trois marques mondiales

J. & A. Bembaron
5, Rue Es-Sadikia - TUNIS

N.B. — Etant donné l'importance de nos achats nous vendons nos pianos à des prix défiant toute concurrence.

LA COTE DU SOLEIL

KORBOUS
STATION THERMALE ET CLIMATIQUE

Les Meilleurs MEUBLES

MAISON CORCOS
37, RUE BAB-EL-KHADRA
TUNIS

Douce, Blanche, Veloutée



Effacez ces Points Noirs et ces Vilaines Ecailles de la Peau

Avec cette recette spéciale toute femme peut maintenant blanchir, adoucir et embellir facilement sa peau en faisant simplement usage chaque jour de la nouvelle Crème Tokalon, Aliment pour la peau (couleur blanche, non-grasse). Celle-ci contient maintenant de la crème fraîche et de l'huile d'olive pré-digérées combinées avec des ingrédients astringents qui éclaircissent et tonifient la peau. Elle pénètre instantanément, calme l'irritation des glandes de la peau, resserme les pores dilatés, dissout les points noirs à un tel point qu'ils disparaissent, éclaircit et adoucit la peau la plus sombre et la plus sèche. Elle maintient l'épiderme le plus desséché frais et dans une délicate moiteur, mais exempt de graisse. Elle con-

vient également à une peau huileuse. La Crème Tokalon, Aliment pour la Peau, (couleur blanche) pare en 3 jours la peau d'une beauté et d'une fraîcheur nouvelles et indescriptibles — et cela d'une manière impossible à obtenir autrement. On devrait s'en servir chaque matin. Si votre peau est ridée et vieillie, vous devriez aussi employer la Crème Tokalon, Aliment pour la Peau, (couleur rose) le soir avant de vous coucher. Elle nourrit et rajoint votre peau pendant votre sommeil.

Grand Hôtel & G. Hôtel de France

8, rue Léon Roches
TUNIS
Eclairage Ascenseur

2 appartements avec salle de bain privée
Chauffage central partout

Grand Hôtel St-Georges

Chauffage central — Eau courante

Souffle du Zéphyr
MARSA-PLAGE

Situation unique face à la mer
Jardin - Terrasses - Eau courante

J. EYMON & Cie, Propriétaires

apéritifs Licari

VÊTEMENTS J. BELLE

V. DARVAUX
réunis
Téléph. 30.55
7, Rue des Belges

Vêtements Civils et Militaires

Rayon spécial de décorations

et insignes

Comptoir National d'Escompte

Société Anonyme au capital de 100 millions de Francs entièrement versés
Dépôts à vue et à échéance fixe (Taux AVANTAGEUX)

Agence en Tunisie : TUNIS — BEJA — BIZERTE — MATEUR — MONASTIR — SFAK — SOUSSE

Escompte et Recouvrements
TOUTES OPERATIONS DE BANQUE DE BOURSE ET DE CHANGE

Location de compartiments de COFFRES-FORTS — Dépôt de Cois

Maisons recommandées

Tunisia-Palace, 1^{er} ordre, au centre de Tunis des gares, des bateaux, de la poste, des théâtres — Cuisine réputée à prix fixe, à la carte — Ascenseur.

Grande Fabrique d'Espadrilles Ripol, Mentouri el Garcia — Tél. : 24.17 — 1, Rue Al-Djazira, Tunis — Gros, demi-gros détail.

Maison de santé pour les yeux, dirigée par M. le Dr Gu nod — 1^{re} Clinique fondée en Tunisie en 1883, 1, rue Zarkout — Tunis

Belle Jardinière Vêtements et tout ce qui concerne la Toilette pour hommes — Marc Cambry — 5, Rue d'Angleterre et 17, Rue d'Italie (en face la Poste, Tunis)

Grands Magasins de Nouveautés de « Petit Paris », Avenue de France, Tunis

« Brant Frères et Cie », Propriétaires Artificiers Ancienne maison Paonessa Père et Fils, Louis Paonessa Fils, successeur, rue de Bretagne - Tunis.

Grand Hôtel de France — 1^{er} ordre — L. de Lacroix, propriétaire (Sousse-Tunisie).

Placemen Or

Sur terrain d'avenir, Grand lotissement 30.000 m² au Belvédère-supérieur par lots de 400 à 500 m². Facilités de paiement.

S'adresser chez Ange NACCACHE, 3, Rue d'Alger, à Tunis — Tél. : 10.49.

AGENCE GENERALE D'ASSURANCES LA NATIONALE

Vie, Incendie, Accidents de toute nature, Vol, Grêle

« LA NATIONALE », se classe comme les années précédentes en tête de toutes les Compagnies françaises dépassant de beaucoup la Compagnie venant immédiatement après elle.

S'adresser pour tous renseignements à **M. Eugène BESSIS & Fils**, Agents généraux 4, av. de France — TUNIS — Téléphone 4.79

MATERIAUX DE CONSTRUCTION B. BISMUTH

Importateur direct de la Société Générale des Tuileries de Marseille et Cie
Chaux et Ciments « Valette-Villard » de Crois admis par les Administrations des Travaux Publics et du Génie Militaire

Fers, aciers, marchands
Usine d'Agglom. en Ciment à Djebel-Djelloud
ENTREPOT : 8, Rue de Portugal (prolongée)
BUREAUX : Rue Es-Sadikia

Chaux Hydraulique et Ciments PAUL POTIN

EPOT : Rue de Turquie (Port)
BUREAUX : 29, Avenue Jules-Ferry — TUNIS
Téléphones : 1.87 Potinville Réseau Hammam-Lif N° 2

Banque Franco-Tunisienne

des prêts mobiliers et monts de piété tunisiens

La Société délivre des Bons de Caisse qui rapportent CINQ pour CENT NET d'impôt à vue, CINQ et DEMI pour CENT à 1 an. On peut dire que c'est le roi des placements, 13, Rue d'Alger — Tunis.

Garage Victorine

Box particulier — Entretien des autos
12, Rue de Vesoul (à 100 m de l'Av. Jules-Ferry)

Moulins-Concasseurs Bamfords « LE RAPIDE »

MOULINS pour blé, orges, maïs, café, cacao
1.200 références en Tunisie
Essais, devis et renseignements franco sur demande

INDUSTRIA

70, Avenue de Carthage — TUNIS

Office Français Immobilier & Commercial

« ASSURANCES » (8^e ANNEE)
28 Rue d'Italie — TUNIS — Téléphone : 18.96

Vous qui désirez vendre : Fonds de Commerce, Immeubles, Terrains, etc., et qui ne trouvez pas d'acquéreur sur place, adressez-vous en confiance à OFFICE FRANÇAIS.

BANQUE DE TUNISIE

Société anonyme au Capital de 16.000.000 de Francs
Siège Social à Tunis — Succursales à Sousse, Sfax et Bizerte
Agences : Tunis (Agence A), Béja, Kairouan, Mahdia, Mateur, Medjez-el-Bab, Monastir, Souk-el-Khemis, Ferrville, Gabès, Zarzis, Abba Ksour, Nabeul, Djérba

Escompte, Recouvrements, Dépôts à vue et à échéance fixe
Emissions de chèques et de lettres de crédit pour tous pays
Ordres de Bourse, Dépôts de Titres, Location de coffres-forts

Agence de la Compagnie Générale Transatlantique

AGENCE GENERALE D'ASSURANCES LA NATIONALE

Vie, Incendie, Accidents de toute nature, Vol, Grêle

« LA NATIONALE », se classe comme les années précédentes en tête de toutes les Compagnies françaises dépassant de beaucoup la Compagnie venant immédiatement après elle.

S'adresser pour tous renseignements à **M. Eugène BESSIS & Fils**, Agents généraux 4, av. de France — TUNIS — Téléphone 4.79

MATERIAUX DE CONSTRUCTION B. BISMUTH

Importateur direct de la Société Générale des Tuileries de Marseille et Cie
Chaux et Ciments « Valette-Villard » de Crois admis par les Administrations des Travaux Publics et du Génie Militaire

Fers, aciers, marchands
Usine d'Agglom. en Ciment à Djebel-Djelloud
ENTREPOT : 8, Rue de Portugal (prolongée)
BUREAUX : Rue Es-Sadikia